

Y.
y-utca
jobbra
andó.
lispáni
ó,

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeeskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTAI

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybeeskerek, 1903.

XXXII. évfolyam. 287. szám.

Előfizetési árak:
Égész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy óra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Csütörtök, december 17.

A trónbeszéd.

Nagybeeskerek, december 17.

Nem rossz jele az a nemzetközi helyzetnek, ha trónbeszéd olvasásához nem feszült érdeklődéssel, hanem hódolatteljes figyelemmel fogunk. Az a trónbeszéd, melyet felséges királyunk ezúttal a magyar delegációhoz intézett, biztos lehet arról a hódolatteljes figyelemről. Ezzel fogadják azt bel- és külföldön egyenlőképpen, mert konstatalja az az egész világ által óhajtott béke fennállását, mely béke a nagy államok és nemzetek közt uralkodik és egyetlen felhőre sem utal a trónbeszéd, mely komoly veszedelemmel fenyegetne.

A béke alapjai a régiak maradtak, de garanciái mégis szaporodtak. A hármasszövetséget a múlt évben megújították, az orosz birodalommal való szoros egyetértést, mely a balkánfélszigeti eseményekre vonatkozik, a kormányok melegen ápolják és a status quo fenntartását célzó törekvéseket a többi hatalmak támogatják. Hogy ebben az egyetértésben mily erő van, azt megcáfolhatlanul mutatja az a körülmény, hogy a macedoniai fölkelés dacára minden konfliktáció elkerültetett és a hatalmak reformtörekvései ugyancsak a fölkelés dacára a megvalósuláshoz közelegnek és remélhetőleg meg fogják teremni a várt gyümölcsöket.

A többi hatalmakhoz való vonatkozásainkat bizalommal teljesebben mondja a trónbeszéd. Ez a legjobb, amit kívánhatunk, mert a kölcsönös bizalom kizárja azt, hogy e vonatkozásokat félreértések vagy előre nem látott események megzavarhassák. Ezek az örömdetes vonatkozások messzelátható és fényes bizonyítékot kaptak az uralkodók látogatásaiban, melyek oly gyors egymásutánban csak igen ritkán szoktak előfordulni.

Bevezető részében megemlékszik a trónbeszéd XIII. Leo pápa, a katolikus

egyház fejének elhunytáról. Ő felsége ezzel bizonyára szigorúan vallásos lelke egyik követelményének tett eleget és nem csupán a katolikus világ fogja méltányolni a kegyelet e szép vonását.

Szokatlan finom érzéssel érinti a trónbeszéd a Szerbiában történt eseményeket. Vajha teljesülne belátható időn belül a trónbeszédben kifejezésre juttatott remény, hogy ez az ország üdvös jövő és erkölcsi újjászületés elé vezetettik.

A közös miniszterek követeléseire vonatkozó rész konstatalja, hogy különösen a hadügyi kormány az utolsó évi összegek keretében tartotta magát követeléseivel, ami bizonynyal egyszerűsíteni és rövidebbre szabni fogja a tanácskozosásokat. Figyelemmel volt a hadügyi kormány az általános gazdasági helyzetre és köszönetet érdemel azért, hogy nem hozta a delegációt abba a helyzetbe, hogy komolyan kelljen támadnia az előterjesztéseket.

A kormány üdvözlése. A nógrád megyei szabadalvüpart tegnapi nagygyűlése elhatározta, hogy a Tisza-kormányt üdvözli és iránta bizalmát fejezi ki. Erről táviratilag értesítették a miniszterelnöket.

A székelyudvarhelyi kerület választópolgárai tegnapelőtt négygyűlést tartottak, a melyen mintegy ezer székely jelent meg. A gyűlésen Szabó Gergely zetelaki birtokos, volt kir. bíró elnökölt, a kinek indítványára Menyhart András esperes vezetése mellett küldöttségileg meghívták Ugron János képviselőt, a ki beszámolójában részletesen ismertette a helyzetet. Ugron azt mondja, hogy noha nemzetipárti volt, Apponyit a kiválasztásban nem kövehetta, mivel Tisza a párt programját megvalósította. A tetszéssel fogadott beszéd után az egyik székely gazda határozati javaslatot terjesztett be, melyben a négygyűlés az obstrukciót elítéli és a kormány irányában bizalmat szavaz. A javaslatot elfogadták. A gazdákat délből Ugron vendégeiül látta.

A biharmegyei szabadalvüpart választmánya Hegyesy Márton alelnök elnökle alatt tegnap ülést tartott, a melyen elhatározta, hogy Tisza István prófot és kormányát üdvözölni fogja. Ily értelmű indítványt a párt legközelebbi,

január havában tartandó közgyűlése elé is fognak terjesztetni. Ugyanekkor töltik be a pártnak Tisza István gróf lemondása folytán megüresedett elnöki tisztségét is.

A párisi új nagykövet. A király Wolkenstein-Trostburg Antal grófit saját kérésére fölmentvén a párisi nagyköveti állástól, nyugalmába helyezte, és neki ez alkalomból, sok évi hű és odaadással teljesített kitünő szolgálatai elismeréséül, díjmentesen a Szent István-rend nagykeresztjét adományozta. Továbbá Khevenhüller-Metsch Rudolf grófit, rendkívüli és meghatalmazott nagyköveti címmel és jelleggel felruházott, rendelkezési állapotban levő rendkívüli követet és meghatalmazott minisztert, a francia köztársasághoz rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté kinevezte.

A tisztviselők fizetéspótléka. A képviselőház legközelebbi üléseinek egyikén Lukács László pénzügyminiszter javaslatot fog beterveztetni, melyben felhatalmazást kér az iránt, hogy a tisztviselők fizetési pótlékait 1903. január 1-től visszahatólag tizenhat millió korona keretén belül a fizetésrendzési törvény megalkotása előtt is folyósíthassa. A javaslat kidolgozását tanácskozosok előzték meg, a melyeknek célja az volt, hogy véglegesen megállapítsák azokat a diszpozíciókat, a melyek a Tisza István gróf programbeszédében kifejtett elveknél nem prejudikálhatnak. Ami a pótlék folyósításának kereteit illeti, a keretek — mint „Az Ujság” írja — nagyban és egészben a bizottságilag már letárgyalt javaslatban foglalt intézkedéseket tartják szem előtt. Azzal a különbséggel, hogy a VII. díjosztályból fölfelé a III-ik díjosztályig a fizetésemelés tetemesen alászáll. Legnagyobb a esökkenés természetesen a III-ik díjosztálynál, vagyis az államtitkári fizetésnél, a hol a fizetési többlet 100 koronával lesz a terveve fizetésnél kevesebb. Fokozatosan kevesebb az apasztás az alacsonyabb díjosztályoknál. A VII-XI. díjosztályoknál, vagyis a kisebb javadalmazással bíró tisztviselőknél az eredeti tervezethez képest redukciónak nincsenek tervezve. De e helyett úgy itt, mint egyáltalán az összes díjosztályoknál, a hol 3 fokozat állapított meg, a legnagyobb fizetési fokozat egyelőre nem fog belöletni. Ez elmarad arra az időre, a mikor a fizetesrendezés a tisztviselői kar összességére nézve keresztülvitetik. A végrehajtási utasítás mindemez intézkedéseket eleve figyelembe vette. Eneélfogva annak közzététele után minden tisztviselő abba a helyzetben jut, hogy a neki járó fizetési többlet össze-

A „TORONTAI” tárcája.

Herbert Spencer.

— A „Torontál” eredeti tárcája. —

„A fejlődés törvénye”, melynek bebizonyítását a természeti és történelmi tények és tünemények során tüzte ki élete céljául, Anglia jelenkori gondolkozóinak legkiválóbbja, megalkotóján is érvényesült. Mert mi az emberi élet s vezessen annak utja bár a csillagok magasságáig, vagy a tenger feneketlen mélységébe, hogy onnan Prometheus szárnyakon, innen meg a kutatás és nyomozás buvárharangjával kerüljen elő a megcáfolhatatlan igazság, mi az emberi élet más egyéb, mint fejlődés a halálra? Ha a természetben minden teremtmény a tengermosta kavicsból az örökös hóval koszoruzott alpes csucsáig, a tarló számartóvistól az amerikai óserdőknek egész uti társaságoknak a nap tikkasztó heve ellen hűsítő árnyékot nyújtó faóriásáig, a föld rögén alig észrevehetően mozgó féregtől, a lépésével a földet nyomokkal jelző elefántig, minden a fejlődés törvényének van alávetve, hogyan vonhatna ki magát az ember a fejlődés törvényének?! Sejtélemmel birt már ez eszméről az öngyilkossági gondolattal foglalkozó Philotas görög drámai hős. ki úgy okoskodik, hogy mi az élet egyáltalán egyéb, mint örökös mozgás, mozgás a gondolkozásban, moz-

gás a küzdelemben, mozgás a növekvésben, mozgás a visszaesésben, mozgás a sir felé. Az élet a halálra elkészítő iskola, már pedig a ki egy életen át nem tanult meghalni, az nem tanulja meg soha, mondja a paradox állításokban mesterkedő öngyilkosjelölt. Spencer Herbert a természet és történelem tényeinek, a jelenkori ismeretek rendszerbe helyezésével és összefoglalásával, azonfelül meg páratlan megfigyelő képességével és éleselműségével tanító mesterévé küzdötte fel magát a tudományos világ magaslatára, s csak a felületeség és szélhámoság foghatja rá Spencer rendszerére, hogy az a hitnek romjain épült fel, mert azok az igazságok, melyeket ő a tények halmozából és a jelenségek összességéből levont, nem ellenkeznek a hit ősforrásainak alapvető gondolataival. Ha a teremtés művét a fejlődés eredményének mondja Spencer, mely fejlődési processus beláthatlan évezredek során ment végbe és jelenleg is folytatódik — nem mond az ellen a régi szent irat állításának, hogy 6 nap alatt teremtett a világ, mert sehol sincs az kimondva, hogy e napok alatt a mi huszonnégy óras napjaink értendők, de igen is az van mondva, hogy a teremtő szemében ezer esztendő annyi, mint a tegnapi nap, aztán a teremtői vagyis természeti erők úgy lettek megalkotva, hogy szünet nélkül működjenek, hassanak, azaz a fejlődést elősegítsék. Hogy Spencer az ember fejről levesszi a koronát, melylyel a jóhiszeműség és a jámbor együgyűség, mint „a teremtés koroná”-ját

feldiszipette, hogy véget vetett a legendának, mintha az ember volna a világ központja, avval nem zudítja magára az igaz hit haragját, mert ez is csak annyit mond, hogy az ember isten képmására, de nem a legtökéletesebb lénynek, nem a világ központjának teremtett, az ember is csak a fejlődés törvényének van alávetve, nevekedik, gyarapszik, fejlődik testben és testi fejlődésével lépést tartanak szellemi sajátosságai, melyek a lélek gyűjtő neve alá foglaltatnak, de a testi fejlődés végszakán az elenyészésen túl nem terjeszkedhetik az emberi elméikedés. E végállomáson Spencer lángszelleme is megállapodott, nem fürkészte, mert képtelennek tartotta magát arra, hogy kifürkészze a londoni crematoriumban, a hol földi maradványait elégetni végrendelkezett, lelkevel mi és hogyan lesz.

Kétségbe vonhatlan, hogy azon igazságok, melyeket Spencer az ő „Összefoglaló bölcsölete” (Syntheticus philosophiaja)-ban egymáshoz sorakoztatott, nem bírnak az örökkévalóság jellegével, valamint Aristoteles, Leibnitz és Humboldt Sándor tudományos igazságain is javított a fejlődő és haladó tudományos kutatás, de nincs senki a mi korunkban, ki a polyhystor, azaz a csaknem minden tudományszakot felölelő világbölcse nevére annyira rászolgált volna, mint az e napokban a „fejlődés törvénye”-nek meghódolt szellemóriás, Spencer Herbert.

Dr. Klein Mór.

gét számtételileg is megállapítsa. A folyósítás keresztülvitelére azonban bizonyos időre lesz szükség; mert minden tisztviselőre nézve — miután sokan vannak, a kiknek időközi előléptetésük következtében a föbblet számítása a régi és az újabb fizetés után állapítandó meg — egyenkénti számfejtés viendő keresztül. Mihelyt a törvényjavaslatot az országgyűlés elfogadja, a kormány azonnal megteheti az intézkedéseket a folyósításra nézve, mivel a végrehajtási utasítás már készen van.

HIREK

Tájékoztató.

A Gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 órától 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délelben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— **A városi állandó választmány.** Nagybecskerek városi állandó választmánya ma délután 3 órakor ülés tartott, a melyen a hétfői közgyűlés elé kerülő tárgyakat készítették elő.

— **Knyaskó Lajos jubileuma.** A nagybecskereki állami felső kereskedelmi és polgári iskola tanulóifjúsága a tanári karral együtt, szeretett igazgatójuknak, Knyaskó Lajosnak 25 éves tanári működése alkalmából e hó 20-án (vasárnap) délelőtt a felső kereskedelmi iskola dísztermében jubiláris ünnepélyt rendez. Az ünnepély a következő sorrendben fog lefolyni: Délelőtt fél 10 órakor gyülekezés a polgári iskola dísztermében. Felvonulás az ág. ev. templomba hálaadó istentiszteletra. Az istentisztelet alatt a polgári iskola énekkara előadja „Harangszózat hív az uristen házába” című egyházi énekét. Istentisztelet után felvonulás a polgári iskola dísztermébe, a hol az ünnepélyt P a c s é r i Károly kir. tanfelügyelő, díszelnök fogja megnyitni. Bizottság kiküldése a jubiláns meghívására és bevezetésére. „Zászlót elő”, éneklő a polgári iskola énekkara. Ünnepi beszéd, tartja P a c s é r i Károly kir. tanfelügyelő, díszelnök: Üdvözlések. Himnusz, éneklő a polgári iskola énekkara.

— **A hidépítő bizottság ülése.** A hidépítés menetének ellenőrzésével megbízott tizes bizottság dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével tegnap délután fél 4 órakor ülést tartott. Az ülésen jelen voltak: Strosz Béla, Gombos Mihály, dr. Pollák Győző, dr. Brájer Lajos, Oldal Antal, Szavics Sándor, Pucs Frigyes, Napholtz Ágoston és Annau Adám. A bizottság javasolja a városi tanácsnak, hogy a nagyhíd feljárója, hasonlóan a kishíd feljárójához, ipolydamasdi kockakövel burkoltassék.

— **A jövő évi utóállítások.** Az 1904. évi utóállításokat a cs. és kir. 29. hadkiegészítő kerületi parancsnokság területén, közös megállapodáshoz képest, Nagybecskereken a Rezső-laktanyában, reggeli 9 órai kezdettel a következő napokon tartják meg: január 5. és 20., február 5. és 20., május 5., 13., 20., 27., június 6., 20., július 5., 20., augusztus 5., szeptember 20., október 5., 20., november 5., 22., december 5., 20. Megjegyzendő, hogy az esetleges fősorozás tartama alatt utóállítás nem lesz.

— **A bégaszentgyörgyi távbeszélő.** A kereskedelmi miniszter a bégaszentgyörgyi törvényhatósági távbeszélő központot az előírt feltételek és díjszabás mellett bevonatta a belföldi távbeszélő forgalomba.

— **Köszönetnyilvánítás.** Kugler Lipót és fia nagybecskereki harisnyakötőgyár 29 pár harisnyát adományozott a szegény iskolás gyermekek részére, mely nemesszivű adományért a központi áll. elemi iskola igazgatósága hálás köszönetet mond.

— **Szilveszter-estély.** A nagybecskereki kereskedő ifjak együletének az idén rendezendő Szilveszter-estélyére már serényen folynak az előkészületek. A műsor a legsikerültebb pontokból van összeválogatva és a szerepek városunk elismert díletánsaink kezében vannak. Szereplésüket az estélyre eddig megígérték: Deutsch Aranka, Hirtenstein Rózsika, Wallerstein Sárika, Fuchs Ilonka a hölgyek közül; a férfiak közül Kupuszárovs Jenő, Illés Jenő, Kanizsa Armin, Robicsék Sándor, Nelovankovics Ferenc és még számosan. A műsor kiemelkedőbb pontja lesz Szomaházy István egyfelvonásos szecessziós népsziműve „A segédjuhász”, a következő szereposztással: A bíró — Kanizsa Armin, a bíróné — Fuchs Ilonka, a segédjuhász — Kupuszárovs Jenő. A darabot Kupuszárovs Jenő, városunk ezen elismert kitűnő díletánsa rendez. Lesz azonkívül felolvasás, hangverseny, kormányozható leghajó, angol licitáció, eredeti francia nőimitator, konfetti, korriandoli stb. stb.

és éjfélok a meglepetések hosszú sorozata. Az estély főrendezői továbbá Semsey Gyula az egyet. vig. bizottság elnöke, Mayer Aurél egyt. elnök, Löwy Zsiga, akiknek személye elég garancia arra nézve, hogy a ker. ifjak idei Szilveszter-estélye is a tradíciókhoz képest jól sikerüljön. A részletes műsort a napokban kifüggesztendő plakátok fogják hirdetni. Az estély a Korona összes helyiségeiben lesz.

— **Szerencsétlenül járt plébános.** Mint Párdányról írják lapunknak, Vucesetics István ottani plébános tegnap este két vendégével a vasúthoz hajtatott. A sötét és keskeny uton a kocsi nekiment egy cölöpnek, aminek következtében a kocsi fölborult s a plébános oly szerencsétlenül esett le a kocsióról, hogy eltörte kulcsosonját. A szerencsétlenül járt plébános iránt általános a részvétel, de remélhetőleg nem lesz komolyabb baja. A párdányiaknak a vasúthoz vezető utra egyébként sok a panaszok s most követelik az ut rendezését és megvilágítását.

— **A toronyóra és a zónaidő.** Lapunk egyik olvasójától vettük a következő sorokat: A „Toronto” tegnapi számában olvastam, hogy a toronyóra ezentúl a nemzetközi zónaidőt fogja mutatni s így az utazóközönségnek ezentúl pontosan a toronyóra szerint kell alkalmazkodni, ha ugyan azt nem akarja, hogy lekéssek a vonatról. Mint-hogy azonban a legtöbb városban a városi órák az idegenekre való tekintettel 10—15 perccel sietnek, talán jobb volna, ha Nagybecskereken továbbra is a régi szokást követnék, a mi által az idegeneket, kik mar hozzá szoktak ahhoz, hogy a városi órák sietnek, megóvnák a vonatról való lekéséstől. — Egy olvasó.

— **Jótekonycélu előadás.** A Messinger-féle leánynevelő-intézet „Erzsébet Ifjúsági Önképzőkör” tegnap délután 5 órakor a helybeli „Iskolagyermekbarát” egyesület javára jótekonycélu előadást rendezett. Az ünnepély, melyen nagyszámú közönség vett részt, a program szerint folyt le s a hallgatóság szíves örömet tüntette ki tapsaival az egyes szereplőknek, kik sikerült szavallatukkal, énekükkel és zeneszámaikkal derekasan rászolgáltak a sűrűn ismétlődő tetszésnyilvánításokra. Az erkölcsi siker mögött nem maradt el az anyagi sem, a mennyiben az előadás 130 korona tiszta jövedelmet hozott, mely összeget az igazgatóság M e n c z e r Lipót urhoz, az Iskolagyermekbarát-egylet elnökéhez juttatta. Az anyagiakhoz Messinger Karola k. a. igazgatónő annyiban járult, hogy az összes költségeket, 65 koronát, sajátjából fedezte.

— **Az eperfa lombeszedés.** Jankó Agoston alispán az eperfa lombjának szedése dolgában a következő rendeletet intézte a megyei közigazgatási hatóságokhoz: Azt tapasztaltam, hogy a selyemtenyésztés alapját képező szederfatenyésztés egyik legfőbb akadályát a farongások képezik s ily kihágások több helyütt lombeszedés közben épen maguk a tenyésztők részéről követtetnek el. Eme visszaélések lehető megállítására véget, vonatkozással mult évi április hó 10-én 15071. szám alatt kelt rendeletemre, felhívom t. Cimet, utasítsa a községek mezőőreit, hogy a lombeszedés idején, főleg annak utolsó két hetén ők tartoznak arra felügyelni, hogy a tenyésztők mindannyian egy és ugyanazon időben szedjék a lombot az e célra nekik kijelölt eperfáról és semmiesetre se engedjék meg, hogy a lombeszedésnél a fák magasabb ágainak lehuzására kámpót használjanak, hanem a tenyésztők köteleztessenek arra, hogy létrát vigyenek maguktal, melyen a fákra felmehetnek. Lombeszedés idején a farongáson kívül egyéb rendellenességek (verekedések) is fordultak elő, miért is felhívom a t. Cimet, utasítsa községeit, hogy a lombeszedést kellőleg szabályozzák és szigorúan ellenőrizzék. Jankó s. k., alispán.

— **Gyilkos vendég.** A Delm. Közlönynek írják Szt.-Hubertől: Barna István nygykikindai gazda minap látogatásban volt Schneider Bernát szt.-huberti gazdánál, kivel valami csekélység felett összeveszett és egy bottal agyonverte. Tettének elkövetése után nyomtalanul eltűnt. Most országszerte való köröztetését rendelték el.

— **Hamis ötkoronások.** Megirtuk, hogy a csendőrség a mult napokban letartoztatta Teneu Zsiva csernegyházi lakost, a ki hamis ötkoronásokat hozott forgalomba. A nála tegnap megejtett házkutatás alkalmával tömérdek hamisítványt és nyersanyagot és 2762 korona készpénzt találtak, a mi arra enged következtetni, hogy büntársai is vannak. Teneu erre vonatkozólag megtagadott minden felvilágosítást. A vizsgálat folyik.

— **Éves bérletjegyek kiadása a magyar királyi államvasutak összes vonalain.** A magyar királyi államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint a magyar királyi államvasutak összes saját vonalain — tehát az üzemében levő helyi érdekű vasutak kivételével — az 1904. évre érvényes éves bérletjegyek f. évi december hó 15-étől kezdve ki fognak adni. Ezen jegyek árai: az I. osztályban 1100 korona, a II. osztályban 770 korona, a III. osztályban 440 korona. Ezen kívül minden jegyért két korona kiállítási illetéket kell

fizetni. A jegyek árát teljes összegben kell fizetni akkor is, ha a jegy évközben váltatnék. Egyes vonalrészekben érvényes jegyek nem adnak ki. A bérletjegy kiszolgáltatását csak 8 nappal a megrendelés és a bérletjegy árainak beérkezése után lehet igényelni. Az I. és II. osztályú bérletjegyek valamennyi rendes személyszállító vonaton a megfelelő kocsiosztályban, a III. osztályú bérletjegyek azonban csak személy és vegyes vonatokon érvényesek. Express vonatokon a bérletjegyek csak az ezen vonatokra nézve megállapított külön díjszabásban foglalt pótdíjak ráfizetésével érvényesek, külön vonatokon pedig egyáltalában érvénytelenek. Az éves bérletjegyek a magyar királyi államvasutak A l. b) ügyosztályánál (Budapest, VI. Andrassy-ut 73.), továbbá a magyar királyi államvasutak központi menettjegyirodájában (Budapest IV. Vigadó tér 1.), valamint a bécsi városi menettjegy irodában (Budapest, IV. Vigadó tér 1.), valamint a bécsi városi menettjegyirodában (Wien, körut Nerring, Grand-Hotel) az esedékes összeg lefizetése, az újabb időből származó, látogatójegy alakú, hasonló célra még igénybe nem vett két arckép csatolása és a jegyvásárló nevének, foglalkozásának és lakóhelyének (utca, házzám, emelet, ajtószám) közlése mellett, — még pedig írásbeli megkeresés alapján is — adatként ki. A bérletjegyek megrendelésénél feltétlenül két új fénykép adandó át, míg a magyar kir. államvasutak titkárságánál levő mult évi fénykép csak a korábbi bérletjegy visszaszolgáltatása mellett lesz a jegytulajdonosnak visszaadva. A tulajdonos a két arckép mindegyikét az arckép képes oldalának alján, de még a fényképen tintával képes oldallal teljes név-aláírásával ellátni tartozik. Egyidejűleg két kereskedő és gyári cégek figyelmét felhívjuk arra, hogy azon esetben, ha esetleg utazóik részére váltott éves bérletjegyek tulajdonjogát maguknak kívánják fenntartani, ezen körülményt már a jegyváltáskor be kell jelenteni. Egyébként a bérletjegyek használatára nézve az azokban foglalt határozmányok mérvadók.

— **Megölték az örökség miatt.** Dobosán Juon és Zsiván Juon bejegyző lakosok, valami örökösödési per miatt, régóta ellenséges viszonyban éltek egymással. Dobosán tegnap legyőzte Zsivánt a koresmában és az utóáról az ablakon keresztül lelőtte. A szerencsétlen Zsiván sebe életveszélyes. Dobosánt letartóztatták a csendőrök.

— **Az uti podgyász elszállítására a lakásról.** A m. kir. államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint a magyar királyi államvasutak központi városi menettjegyiroda (Budapest V. Vigadó tér 1. sz.) az utazó közönség kényelmére a vasúton feladandó utipodgyászt előszóval, írásban vagy telefon útján való bejelentésre a székes főváros IV—IX. kerületeiben fekvő lakásokon átveszi és azt megállapított szállítási díjak beszedése mellett saját hivatalos helyiségében vasuti podgyásként felveszi, az illető budapesti pályaudvarra kiszállítja s a kívánt vonathoz átadja. A bejelentésnek a központi menettjegyirodában a szándékolt utazást megelőző napon kell történnie. Az átadott podgyászra vonatkozó hivatalos vevényt és a szükséges vasuti menettjegyet a menettjegyiroda hivatalos helyiségében szolgáltatja ki vagy kívánatra 40 fillér díjért a lakásra is elküldi. Az említett menettjegyirodában, mely helyiségeiben egy idegenforgalmi iroda, olvasóterem, etnografiai és házi iparbazár, továbbá egy tudakozó iroda fűrdők számára létezik, a szükséges összes különféle menettjegyek, még pedig a tervezett utazás megkezdése előtt már néhány nappal előbb is megválthatók és ugyanott bármely utazási ügyben szóval vagy írásban díjmentes felvilágosítás nyerhető.

— **A Horgony Pain-Expeller (Richters Linimentum Capsici comp.)** igazi népszerű házi szerre lett, mely számos családban már több mint 34 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájás, fejfájás, köszvény, csuszál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő, sőt járványkórúknál, minő: a kolera és hanyó hasfolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő házi szer jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 fillér, 1 kor. 40 fillér és 2 korona árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan: „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller”, vagy „Richter-féle Horgony-Liniment”-et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre figyelni kell.

Irodalom.

* **A tüdővész gyógyítása a természetes gyógy mód szerint.** (26 képpel illusztrálva írta Petrovics László, az első magyar Természetes gyógyintézet igazgatója. Ára bérmentes küldéssel 3 korona. Megrendelhető a kőbányai korona takarékpénztárnál Budapesten, X. ker. jászveszedelmesebb elhelyezése, a legtöbb halálozást ez a gyilkoló betegség okozza. A mult évben több mint hetvenezer ember halt meg Magyarországon tüdővészben. A gyógyszeres gyógy mód ezen betegséggel szemben hatástalannak bizonyult,

ellenben a természetes gyógymód segélyével kitünő sikereket érnek el a tüdővész gyógyítása körül. Külföldön már régebbi idő óta, nálunk pedig újabb nagy mozgalom indult meg a tüdővész leküzdésére végett. E célból olyan sanatoriumokat igyekeznek létesíteni, amelyekben a beteget a természetes gyógymód szerint kezelik. Eddig azonban csak egy ily sanatoriumunk van, a melybe évenként legfeljebb 200 beteget képesek csak felvenni; a tüdőbetegek száma pedig országunkban állandóan százezrekre, sőt a legújabb közlés szerint fél millióra rug, nyilvánvaló tehát, hogy ha nem egy, de ha ötven sanatoriumunk lesz, a szükségletet még ennyi sem lesz képes kielégíteni. A baj óriási arányaival szemben úgy lehet csak kielégítő módon védekezni, ha az emberiség általán fel lesz világosítva arról, hogy a tüdővérsztől miként óvakodjék és hogy ha a baj fellépett, az miként gyógyítható meg nemcsak a sanatóriumban, hanem odahaza is. Ezt tárgyalja a fenti könyv, bárki által könnyen megérthető világos nyelven s így mindenestire hasznos eszköz a tüdővész elleni küzdelemben.

350 szám. A Magyar Könyvtár ez évi októberéig megjelent 350. számának teljes jegyzékét adta ki a kiadó cég, a Lempel R. (Wodianer F. és Fiai) udv. könyvkereskedés. A népszerű vállalat jegyzéke, amelyet a cég kívánatra készíttével ingyen megküld bárkinek, több részből áll. A számok szerinti jegyzékben minden füzet rövid jellemzését tartalmazza tájékoztató. A szakok szerinti jegyzék a verses műveket, az elbeszélő műveket, a színműveket és az ismeretterjesztő műveket közli csoportosítva a szerzők ábcés rendjében. Végül felsorolja a Magyar Könyvtár kötet kiadásait is. Csak ebből a teljes jegyzékben tünik ki, mily tartalmas már is a Magyar Könyvtár s hány becses, de eddig drága munkát tett olesó kiadásban népszerűvé. Arany János, Jókai, Mikszáth, Herczeg Ferenc, Bródy Sándor, Ambrus Zoltán nevét említjük csak a magyar irodalom közül, akik mind szerepelnek egy vagy több munkával a Magyar Könyvtár füzetében. A külföld nagy írói közül egész sereget először mutatott be a Magyar Könyvtár a magyar közönségnek. Gorkij, H. G. Wells, Kipling nevét említjük csak. A jegyzékben ki-ki megtalálja kedvenc íróját és olcsón megszerezheti könyvtára számára. A jegyzék végén megvan a Fővárosi Színházak Műsora teljes jegyzéke is s a cég kiadásában megjelent színművek, regények és elbeszélések, disz- és ajándék művek, történelmi disz- és utazási, föld- és néprajzi művek, nyelvkönyvek, általános érdeklő művek jegyzéke is. Továbbá a Remekírók Képes Könyvtára és a Festőművészet Remekírói prospektusa. A jegyzék utolsó oldalán részletmegrendelésre is használható megrendelő jegy is van.

*** Az Én Ujságom.** A gyermek-világ rajongó szeretete öleli körül Pósa bácsi lapját. Az Én Ujságom-at. Ez a szeretet nem okoskodik, nem keresi az okokat, hanem csak várva-várja a lapjának minden újabb számát. A felnőtt ember azonban nem éri be a pusztá érzéssel, hanem kutatja a nagy ragaszkodásnak forrását is. S megtalálja abban hogy soha még gyermekújság nem tudta olyan híven kifejezni azt, ami a gyermek érzésének megfelel, nem tudta oly hasznosan foglalkoztatni a fantáziáját és lelki táplálékot adni a kicsinyek lelkének. Mint nevelési eszköz Az Én Ujságom a szülők tiszteltetését bírja, mint jó barát, hü és szórakoztató bajtárs a kicsinyek szeretetét. S folyton gyarapodik erőben, tudásban, eszközeinek céltudatos megválasztásában, mert ahogy megteremtette megalakulása idején a magyar gyermek-irodalmat, úgy csoportosítja mostanában maga körül mindazokat, akik tollukkal és tehetségükkel kíváltak ezen a téren. Az Én Ujságom előfizetési ára: egész évre 8 kor., félévre 4 kor., negyed évre 2 kor. Megrendelhető Az Én Ujságom kiadó-hivatalában, Budapest, Andrassy-ut 10.

TÁVIRATOK.

A király Budapesten.

Budapest, december 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) A király holnap reggel Bécsből Budapestre érkezik, hogy jelen legyen Klotild főhercegnéasszony temetésén. A király este 6 órakor visszautazik Bécsbe.

Klotild főhercegnéasszony halála.

Budapest, december 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Alcsuthról táviratozzák, ma délután szentelték be az alcsuthi kastélyban az elhunyt Klotild főhercegnéasszony holttestét. A szertartás után, melyet Várossy Gyula székesfejérvári püspök végzett, a főhercegnéasszony holttestét a vasutra szállították, mely a holttestét Budapestre vitte. A koporsó 8 órakor érkezik meg Budapestre, a déli vasut

pályaházába, a honnan azonnal felviszik a várba, a Szent István kápolnába s itt ravatalra helyezik. A várkápolnában holnap délután lesz az ünnepélyes beszentelés, a melyet az eddigi megállapodások szerint Vaszary Kolos bíboros, hercegprímás végez. A beszentelés után a holottat leviszik a kriptába s itt örök nyugalomra helyezik.

A külügyi exposé.

Budapest, december 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből táviratozzák: Goluchovszky Agenor gróf külügyminiszter a delegáció tegnapi délutáni ülésén terjesztette elő exposéját:

A külügyminiszter első sorban megemlékezett a hármasszövetség megújításáról, mely a múlt év június havában elvben el volt határozva, de a formális szerződést csak kevéssel azután írták alá. Ezután a külügyminiszter a hármasszövetség ellen felhozott kifogásokkal foglalkozik és fejtegetése folyamán rátér az Olaszországban legújabbán kitört irredentista tüntetésekre, a melyekről azt mondja, hogy ugyan sajátos tünetek, de tévedés volna azoknak nagyobb fontosságot tulajdonítani, mert végre is üres demonstrációk, a melyek az Ausztria-Magyarország és Olaszország között fennálló szövetséges viszonyt megzavarni nem tudják.

Majd áttér a külügyminiszter az Oroszországgal való barátságos viszonyra, a melyről azt mondja, hogy mindinkább bensőbbé válik és melytől a mostani teherpróba után itélve el lehet vární, hogy a béke biztosítékait növelni fogja. Az Oroszországhoz való viszony különösen bevált a balkáni események legújabb fázisában.

A külügyminiszter visszapillant a macedon kérdés egyes mozzanataira és kifejti, hogy Ausztria-Magyarország és Oroszország azon mandátum alapján vette át a vezetést a macedon kérdésben, a melyet azoktól a hatalmaktól nyert, a melyek a berlini szerződést aláírták, mert azt tapasztalták, hogy két egyetértő hatalom többet tehet Konstantinápolyban, mint több állam együttvéve. A reformprogram végrehajtása nagy akadályokba ütközött, mert egyrészt Törökország passzív magatartást tanúsított, másrészt mert éppen azok az elemek iparkodtak megghusítani a reformok keresztülvitelét, melyek mindig azt hirdetik, hogy javítani akarnak a keresztények sorsán Macedóniában. Erre azután a két nag hatalom komolyan felszólalt Konstantinápolyban és Szófiában.

Ausztria-Magyarország és Oroszország abból a célból is intervenáltak, hogy a török birodalom és a bolgár fejedelemség között mindinkább kiélesedő ellentéteket enyhítsék és a nyílt összetűközésnek elejét vegyék.

Kereskedelmi szerződésünk Olaszországgal.

Budapest, december 17. (A „Torontál” ered. táv.) Bécsből táviratozzák: Az Olaszországgal kötendő ideiglenes kereskedelmi szerződés ügyében ma délben Goluchovszky gróf külügyminiszter elnöklésével közös miniszteri konferencia volt, melyen részt vettek: Tisza és Körber miniszterelnökök, Tallian Béla földmívelésügyi miniszter, Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszter, valamint az osztrák kereskedelmi és földmívelési miniszterek.

Kubelik Debrecenben.

Budapest, december 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kubelik János, a nagy-hírű hegedűművész és neje Széll Marianne, jövő héten Debrecenbe érkeznek s a karácsonyi ünnepet Széll Farkas házában töltik. Kubelik legutóbb Londonban, Amsterdamban és Németországban hangversenyezett s erről az utjáról tér haza.

Lemészárolt család.

Budapest, december 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Debrecenből jelentik, a hajdumegyei Dombegyháza községben hajmeresztő eset történt. Korsós István, Onoró András és Ökrös Imre nevű csavargók betörték Palásthy József birtokos tanyájára s onnan a hizott sertéseket el akarták hajtani. A gazda észrevette a betö-

rőket s vasvillával támadt rájuk, hogy jószágát megvédje. A betörők ellentálltak és addig verték a gazdát, míg az holtan összeesett. A dulakodás közben a gazda segítségére érkezett a felesége, kit szintén agyonverték, majd behatoltak a birtokos lakásába s agyonverték Palásthy két gyermekét, hogy gaztettöknek senki tanuja ne legyen. Véres munkájuk befejezése után 186 korona készpénzt elraboltak, azután elmenekültek. A rémes tettet reggel vették észre a szomszédok, a kiknek feljelentésére a csendőrség hamar kinyomozta és kézrekerítette a rablógyilkosokat.

Sikkasztó postamesterné.

Budapest, december 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Aradról jelentik: Az aradi ügyészség letartóztatta tegnap Orosz Jánosné székudvari postamesternét, kinek a kezén eltűnt egy 2000 koronás pénzelevél. A postamesterné tagadja, hogy ő sikkasztotta volna el a levelet, azonban a postahivatal pénztárában egyéb hiányt is tapasztaltak s így bizonyos, hogy a pénzt a postamesterné elsikkasztotta. A vizsgálat folyik.

Dinamitrobbanás.

Budapest december 17. (A „Torontál” eredeti táv.) A Köln melletti Grewenből jelentik, hogy a tegnapi dinamitrobbanásnál 4 munkás életét veszítette, 15 pedig súlyosan megsebesült.

Kolera.

Budapest, december 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból jelentik, a Kerbelában kitört kolera-járvány folyton terjed. A mai jelentések szerint az elhaltak száma 176, a megbetegedetteké 219.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1903. december 17.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z s k	mérés	50 kilogr. ára		mérés	50 kilogr. ára		
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig	
Tiszavidéki	uj	76	7.50	7.65	80	7.85	8.—
Pestvidéki	uj	76	7.40	7.55	80	7.75	7.90
Bánsági	uj	76	7.45	7.60	80	7.80	7.90
Bácskai	uj	76	7.55	7.70	80	0.—	0.—
Rozs	uj	előrendelt	—	70—75	6.35	6.45	—
Árpa	uj	másrendelt	—	—	6.25	6.35	—
		takarmány	—	60—62	5.55	5.75	—
		égetni való	—	62—64	5.45	5.55	—
Zab	uj	sőrözésre való	—	64—66	0.—	0.—	—
Tengeri búza	uj	bánsági	—	38—41	5.50	5.70	—
		másnémet	—	—	5.50	5.70	—
		—	—	—	0.—	0.—	—

Határidő-üzlet.

Budapest, december 17. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tözsdén az árak nagyrészt változatlanok. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:
 Buza (áprilisra 1904.) 7.69 — —
 Tengeri (májusra 1904.) 5.17 — —
 Zab (áprilisra) 5.45 — —
 Rozs (áprilisra) 6.56 — —

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1903. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra
 Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
 Pancsováról: délután 5 óra 55 p.
 Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
 Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.
 b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:
 Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 7 óra 15 p.
 Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
 Pancsováról: reggel 7 óra 23 p.
 Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:
 Zombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 45 p.
 Pancsovára: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p.
 Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.
 Nagyikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.
 b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:
 Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunárra: reggel 3 óra 33 p.
 Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.
 Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Aracs községétől.

4540. sz. 1903.

945-1.1

Hirdetmény.

Alulírott község előjárósága közhírré teszi, hogy 1903. évi november hó 20-án egy 10 év körüli sötét pej kanca ló, homlokán csillagos, balpofán jegyes, bitang-ságba vétetett.

A mennyiben igazolt tulajdonosa nem jelentkezik, úgy a fentebb leirt állat 1903. évi december hó 21-én d. u. 3 órakor Aracs községhezánál a legtöbb ígérőnek el fog adatni.

Kelt Aracson, 1903. december 1-én.

Rankovics,
jegyző.Vlaskalín,
bíró.

Torontálmegyei közigazgatási bizottságától.

7520. sz. 1903.

943-3.2

Hirdetmény.

A nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. miniszterium 1903. évi 75.725/IV. 1903. sz. a. kelt rendeletével a Temes-bégavölgyi vízszabályozó-társulat céljaira Horvát- és Szerb-Neuzina községek határában elfoglalandó földterületekre nézve a kisajátítási eljárást elrendelvé, a tárgyalás 1904. évi január hó 19-én d. e. 10 órakor Szerb-Neuzina községében (községhezánál) fog megtartatni.

Felhivatnak tehát az érdekelt felek, hogy fenti időre kitűzött tárgyaláson annál inkább megjelenjenek, minthogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekelt felek közül senki sem jelenik meg.

A kisajátítási tervrajzok és összeírások 1-1 példányra Szerb-Neuzina községhezánál 15 napi közzemlére kitétetek

Kelt Nagybecskerekén, 1903. dec. 14.

Torontálmegyei közigazgatási bizottság.

Dr. Dellimanics,
főispán.

1847. szám.

942-3.2

Hirdetmény.

Ittvarnok körjegyzőségénél rendszerezett írnoki állásra pályázatot hirdetek s felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy a rendszeren felszerelt folyamodványukat alulírott körjegyzőhöz folyó évi december hó 30-áig beadják.

J a v a d a l m a z á s a :

1. évi fizetés 600 korona,
2. anyakönyvvezető-helyettesé váló kinevezése esetén tiszteletdíj 40 korona.

Kelt Ittvarnokon, 1903. évi december hó 14. napján.

Boleszny József,
körjegyző.

45158. II. szám.

A magyar királyi államvasutak b.-pest-jobbparti üzletvezetősége.

Pályázati hirdetmény.

Az északi főműhely lakóház telepén, a házakban, az utakon, udvaron és kertekben összegyűlő szemét és trágya elfuvarozási munkák biztosítására ezennel nyilvános versenytárgyalást hirdetünk.

A teljesítendő munkák mennyiségére vonatkozó bővebb adatok, valamint az ajánlati minta, a pályázati feltételek, nemkülönben a szerződés tervezete az alulírott üzletvezetőség pályafentartási és építési osztályának hivatalos helyiségében (Külső Kerepesi-ut, szemben a keleti pályaudvarral) a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Jogérvényes és kellőleg bélyegzett ajánlatok legkésőbb f. é. december hó 30-án déli 12 óráig a b.-pest-jobbparti üzletvezetőség titkárságánál nyújtandók be következő felirattal:

„Ajánlat az északi főműhely lakóház telepén összegyűlt szemét és trágya elfuvarozására”.
Bánatpénz fejében legkésőbb f. évi december 29-ig déli 12 óráig 200 korona; azaz kétszáz korona készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban gyűjtőpénztárunknál letendő.

Értékpapírok a budapesti, illetőleg bécsi tőzsdén legutóbbi 14 napnál nem régebbi árfolyama szerint, de a névértéket meg nem haladó értékben fogadtatnak el.

Takarékpénztári betétkönyvek bánatpénzül nem tehetők le. Posta útján beküldendő ajánlatok és bánatpénzek tértvény mellett adandók fel.

A bánatpénz lefizetéséről szóló letétjegy az ajánlatához nem csatolandó. Szóban forgó munkára csakis magyar állampolgárok pályázhatnak. Az ajánlatok között a szabad választási jogot magunknak tartjuk fenn.

Budapest, 1903. évi december hóban.

Az üzletvezetőség.
(Utánnomás nem díjazatik.)

AZ UJSÁG

POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő: GAJARI ÖDÖN.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Egy óra 240 korona

Negyed évre 7— korona

Fél évre 14— korona

Egész évre 28— korona

Egyes példány ára 10 fillér.

* AZ UJSÁG terjedelme 24—32 oldal.

* AZ UJSÁG egyes példányai minden ujságelárusítónál kaphatók.

* Mutatványszámot 6 napig ingyen küld a kiadóhivatal.

Cim:

(931-3.2)

AZ UJSÁG kiadóhivatala Budapest, Kerepesi-ut 54.

Elveszett

egy szép fehér

uszkár kutya.

Mister névre hallgat.

Megtalálója 10 korona jutalomban részesül.

Adatható a „Torontál”
kiadóhivatalában.

(944-x.1)

167.510/D. 1903.

Magy. kir. államvasutak.

HIRDET MÉNY.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága nyilvános versenyt hirdet az istvántelki főműhelytelepen előállítandó utépitmények létesítéséhez szükséges munkák végrehajtására.

A terv, a költségvetés, a szerződési tervezet az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapest, a magy. kir. államvasutak igazgatóságának alépitményi ügyosztályában (VI. ker. Teréz-körút 56. szám III-ik emelet, 15. ajtó) a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1903. évi december hó 29-én déli 12 óráig nyújtandók be alulírott igazgatóság építési és pályafentartási főosztályában (Budapest VI. ker., Teréz-körút 56. sz. II. emelet, 10. ajtó). Az ajánlatok egy korona, az ajánlat mellékletei ivenkint 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve, a következő felirattal nyújtandók be: „Ajánlat az istvántelki főműhely telepen teljesítendő utépitményi munkákra”.

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1903. évi december hó 28-án, déli 12 óráig, 1100 korona, azaz: Egezerszáz korona bánatpénz teendő le a magyar királyi államvasutak központi főpénztáránál (Budapest VI. kerület, Andrássy-ut 75. szám, földszint) akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapírokban.

Budapest, 1903. december hóban.

Az igazgatóság.
(Utánnomás nem díjazatik.)

HIRDETÉSEK

FELVÉTTETNEK A

„TORONTÁL”

KIADÓHIVATALÁBAN.

Elsőrendű
tűzifa.
Valódi porosz
szalon kőszén
a Wildensteinsegen-Richterhof-féle bányákból.
Kitűnő minőségű
pirszén (coacs)
Legjobb faszén.
Kaphatók:
KURLÄNDER IMRE fakeskedőnél
a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.
— Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/II. — Telefon 35. sz. —

800-50.31

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskerekén.